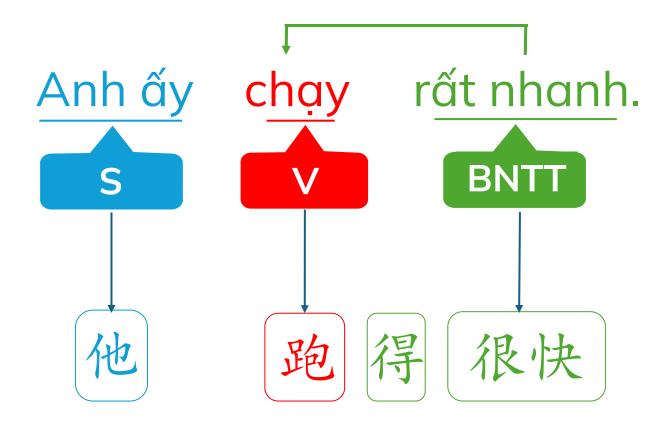
# BÀI 11 Sức khỏe rất quan trọng 健康很重要 Jiànkāng hěn zhòngyào



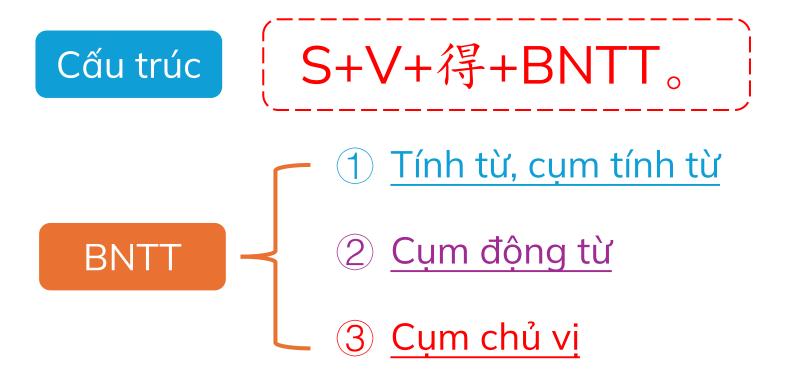
# **NỘI DUNG CHÍNH**

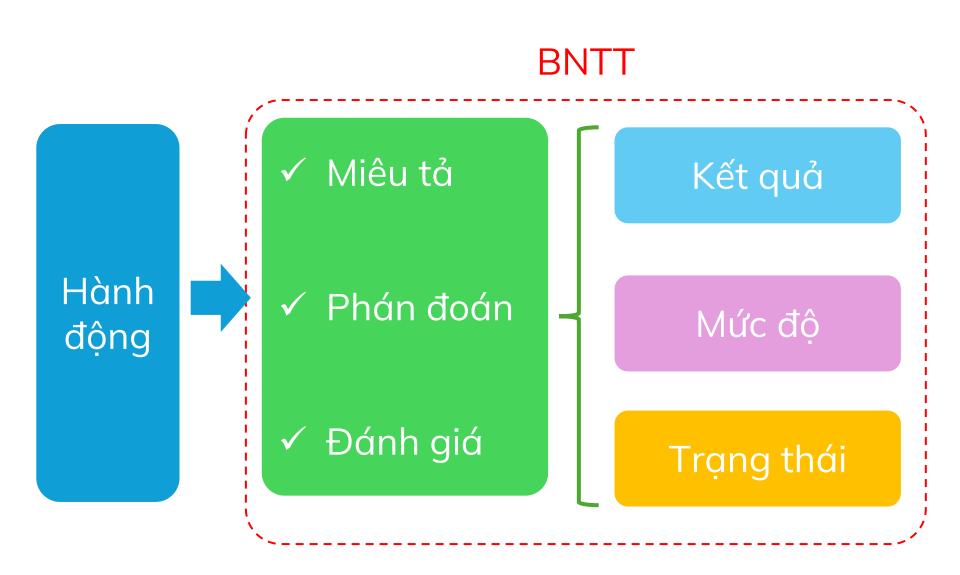
- 1. Từ mới
- 2. Bổ ngữ trạng thái với 得
- 3. Câu so sánh chứa 得
- 4. Các cách dùng của chữ 着
- 5. Bổ ngữ xu hướng
- 6. Một số cấu trúc ngữ pháp hay dùng
- 7. Hội thoại
- 8. Đọc hiểu
- 9. Nghe hiểu

# 1. TỪ MỚI

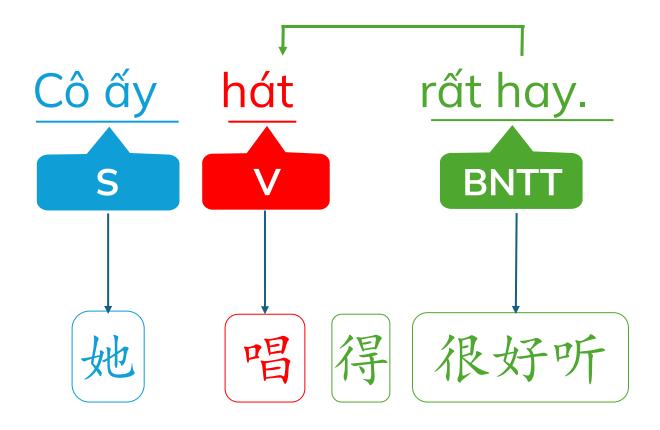


- Bổ ngữ trạng thái (BNTT) dùng để miêu tả, phán đoán hay đánh giá kết quả, mức độ hoặc trạng thái của động tác thường xuyên, đã xảy ra hoặc đang tiến hành.
- Bổ ngữ trạng thái đứng sau động từ, giữa nó và động từ thường có trợ từ kết cấu 得





1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT1

KĐ

pt: 很,非常,特别,还,真,太,也,有点儿...

PĐ

PĐ

Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 1

A Ban bình thường mấy

giờ ngủ dây?

B: Tôi bình thường 6h đã ngủ dậy rồi.

A: Ban dây sớm thật đấy!

B: Tôi ngủ cũng sớm mà.



B: 我平时六点就起床了。

A: 你平时几点起床?

A: 你起得真早啊!

B: 我睡得也早。

Miêu tả

Đánh

giá





# 1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 2

A: Bạn tối qua mấy giờ ngủ vậy?

B: Tôi tối qua hơn 12 giờ mới ngủ.

A: Bạn ngủ muộn quá!

B: Tôi dậy cũng muộn.



B: 我昨晚12点多才睡。

A: 你睡得太晚了!

B: 我起得也晚。

giá

Đánh

Miêu tả



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví du 3

A: Hôm qua bạn đi chạy bộ với Tiểu Minh à?

B: Đúng rồi, Tiểu Minh chạy rất nhanh.

A: Bạn chạy thế nào?

B: Tôi chạy không nhanh lắm.



A: 你昨天和小明一起 跑步吗?

B: 对,小明跑得很快。

A: 你跑的怎么样?

B: 我跑得不太快。

Đánh giá

Đánh

giá

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 4

A: Chữ này là ai viết đấy?

B: Tôi viết đấy, bạn thấy tôi viết đẹp không?

A: Bạn viết rất đẹp.

B: Cảm ơn.

A: 这个字是谁写的?

B: 我写的,你觉得我写 得好吗?

A: 你写得很好。

B: 谢谢。

Đánh giá



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví du 5

A: Bạn và Tiểu Trương đều đang học tiếng Hán à?

B: Đúng vậy, Tiểu Trương bây giờ nói rất lưu loát?

A: Bạn nói có tốt không?

B: Tôi nói cũng tàm tạm.



A: 你和小张都在学汉 语吗?

B: 对, 小张现在说得 很流利。

A: 你说得好不好?

B: 我说得还可以。

Đánh giá

giá

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 6

A: Bạn thấy Tiểu Vương hát thế nào?

B: Tiểu Vương hát không tốt lắm.

A: Bóng đá, Anh ấy đá tốt hay không?

B: Anh ấy đá cũng không tốt lắm.



A: 你觉得小王唱得怎 么样?

B: 小王唱得不太好。

Đánh giá

A: 足球, 他踢得好不好?

B: 他踢得也不太好。

Đánh giá

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 7

A: Ông chủ, dưa hấu bán thế nào vậy?

B: Rẻ lắm, 1,5 tệ một cân.

A: Ông bán đắt quá!

B: Vậy thì anh đi tìm người bán rẻ đi nhé.



B: 很便宜, 一块五一 斤。

A: 你卖得<u>太贵了</u>。

Đánh giá

B: 那你去找卖得便宜 的吧。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví du 8

A: Bạn hôm qua thi tốt chứ?

B: Thi cũng tàm tạm, có mấy bài không biết làm. Còn bạn thì sao?

A: Tôi thi không tốt lắm!

B: Buổi thi hôm nay cùng nhau cố gắng nhé.



A: 你昨天考得怎么样?

B: 考得<u>还行</u>, 有几道 题不会做。你呢?

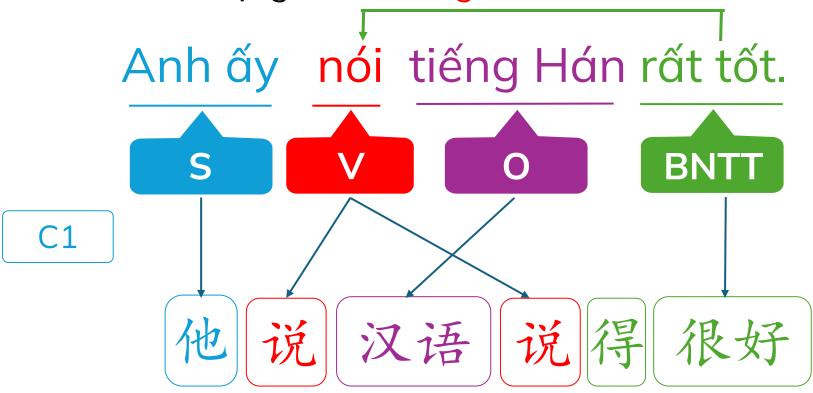
A: 我考得<u>不太好</u>。

B: 今天的考试一起加油吧。

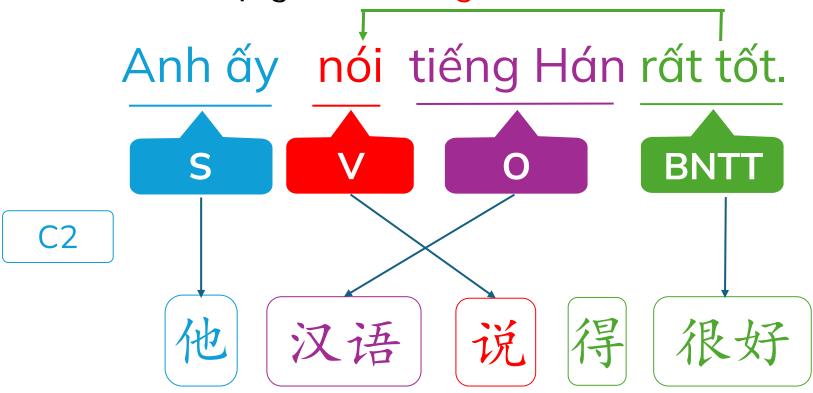
1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

Ví dụ

- 1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT
  - Nếu sau động từ có tân ngữ



- 1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT
  - Nếu sau động từ có tân ngữ



- 1) Tính từ, cụm tính từ làm BNTT
  - Nếu sau động từ có tân ngữ

PĐ

20

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 9

A: Cô ấy nói tiếng Hán tốt không?

B: Cô ấy nói tiếng Hán rất lưu loát.

A: Cô ấy viết chữ hán thế nào?

B: Cô ấy viết chữ Hán không tốt lắm.



B: 她<u>汉语</u>说得<u>很流利</u>。

A: 她<u>汉字</u>写得怎么样?

B: 她<u>汉字</u>写得不太好。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 10

A: Tiểu Hồng bạn mặc váy đẹp thật đấy!

B: Cảm ơn, váy bạn mặc cũng rất đẹp.

A: Váy của bạn mua đắt hay không?

B: Mua không đắt lắm.



A: 小红, 你裙子穿得 真漂亮!

B: 谢谢, 你穿的裙子 也很漂亮哦。

A: 你的裙子买得贵不 贵?

B: 买得不太贵。

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 11

A: Bạn sao nhìn trông hơi mệt vậy?

B: Mình tối qua ngủ không được tốt lắm.

A: Bạn ngủ có muộn hay không?

B: Công việc nhiều quá nên mình ngủ hơi muộn.





A: 你睡得晚不晚?

B: 工作太多了, 所以我睡得<u>有点儿晚</u>。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 12

A: Con giặt quần áo sạch không đấy?

B: Con giặt rất sạch, mẹ yên tâm đi.

A: Con giặt nhanh quá, mẹ sợ giặt không sạch.

B: Vậy con giặt thêm chút nữa vậy.



B: 我洗得很干净, 你放 心吧。



B: 那我再洗一洗吧。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 13

A: Em trai gần đây học tiếng Anh thế nào?

B: Em ý học tiếng Anh rất chăm chỉ.

A: Nó học có tốt không?

B: Em ấy học rất tốt ạ.



A: 弟弟最近英语学得怎样?

B: 他英语学得认真。

A: 他学得好吗?

B: 他学得很好。

1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 14

A: Anh ấy đánh bóng rổ thế nào?

B: Anh ấy đánh bóng rổ rất giỏi.

A: Bạn đánh bóng rổ có tốt không?

B: Tôi đánh cũng tạm.





A: 你篮球打得好不好?

B: 我打得还可以。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 15

A: Chúng mình ngày mai đi leo núi đi.

B: Bạn đi đi, mình leo núi châm lắm.

A: Không sao, mình leo cũng không nhanh.

B: Vậy ngày mai bạn đợi mình nhé.





A: 没关系, 我爬得<u>也不</u> 快。

B: 那明天你等我哦。



1 Tính từ, cụm tính từ làm BNTT

#### Ví dụ 16

A: Tiểu Trương hát hay không?

B: Anh ấy hát rất hay.

A: Bạn hát thế nào?

B: Tôi hát chẳng ra thế nào cả.



A: 小张唱歌唱得好吗?

B: 他唱歌唱得很好听。

A: 你唱得怎么样?

B: 我唱得不怎么样。

# 2 Cụm động từ làm BNTT

# S+V+得+cum ĐT。

#### 他说得很有道理。

Tā shuō de hěn yǒu dào lǐ.

Anh ấy nói rất có lý.

#### 我忙得没时间吃饭。

Wǒ máng de méi shí jiān chī fàn.

Tôi bận đến mức không có thời gian ăn cơm.

#### 孩子们玩得不想回家。

Hái zi men wán de bù xiǎng huí jiā.

Bọn trẻ chơi đến mức không muốn về nhà.

#### 雨下得不能出门。

Yǔ xià de bù néng chū mén.

Trời mưa đến mức không thể ra ngoài.

# 2 Cụm động từ làm BNTT

# S+V+得+cum ĐT。

#### 他喝得不省人事。

Tā hē de bù xǐng rén shì.

Anh ấy uống say đến mức bất tỉnh nhân sự.

#### 太阳晒得睁不开眼。

Tài yáng shài de zhēng bù kāi yǎn.

Mặt trời chiếu đến mức không mở được mắt.

## 他学得忘了时间。

Tā xué de wàng le shí jiān.

Anh ấy học đến mức quên cả thời gian.

#### 他吃得站不起来。

Tā chī de zhàn bù qǐ lái.

Anh ấy ăn đến mức đứng dậy không nổi.

# 3 Cụm chủ vị làm BNTT

#### 她写得手都疼了。

Tā xiě de shǒu dōu téng le.

Cô ấy viết đến mức tay đau hết cả rồi.

#### 他气得脸都红了。

Tā qì de liǎn dōu hóng le.

Anh ấy tức đến mức mặt đỏ hết cả lên rồi.

#### 我笑得肚子都疼了。

Wǒ xiào de dù zi dōu téng le.

Tôi cười đến mức đau hết cả bụng rồi.

#### 他跑得鞋都没了。

Tā pǎo de xié dōu méi le.

Anh ấy chạy đến mức mất hết cả giày rồi.

# 3 Cụm chủ vị làm BNTT

#### 她学得头发都白了。

Tā xué de tóu fà dōu bái le.

Cô ấy học đến mức bạc cả tóc rồi.

#### 他学得头都冒烟了。

Tā xué de tóu dōu mào yān le.

Anh ấy học đến mức đầu bốc cả khói rồi.

#### 太阳晒得水都热了。

Tài yáng shài de shuǐ dōu rè le.

Mặt trời chiếu đến mức nước cũng nóng lên rồi.

# 他怕得脸色都绿了。

Tā pà de liǎn sè dōu lǜ le.

Anh ấy sợ đến mức xanh hết cả mặt rồi.

# 3 Cụm chủ vị làm BNTT

#### 她哭得眼睛都红了。

Tā kū de yǎn jīng dōu hóng le.

Cô ấy khóc đến mức mắt đỏ hết cả rồi.

#### 我等得腰都疼了。

Wǒ děng de yāo dōu téng le.

Tôi đợi đến mức đau hết cả lưng rồi.

# 我看得眼睛都花了。

Wǒ kàn de yǎn jīng dōu huā le.

Tôi nhìn đến mức hoa cả mắt rồi.

#### 他晒得皮肤都黑了。

Tā shài de pí fū dōu hēi le.

Anh ấy phơi nắng đến mức đen hết cả da rồi.

# BNTT phức tạp

#### 他高兴得跳了起来。

Tā gāo xìng de tiào le qǐ lái.

Anh ấy vui đến mức nhảy cẫng cả lên.

#### 我高兴得不知道说什么。

Wǒ gāo xìng de bù zhī dào shuō shén me.

Tôi vui đến mức không biết nói gì.

#### 她累得一句话都不想说。

Tā lèi de yí jù huà dōu bù xiǎng shuō.

Cô ấy mệt đến mức một câu cũng không muốn nói.

#### 我累得下了班就想睡觉。

Wǒ lèi de xià le bān jiù xiǎng shuì jiào.

Tôi mệt đến mức tan làm cái là muốn đi ngủ.

# BNTT phức tạp

# 行李箱重得轮子都坏了。

Xíng lǐ xiāng zhòng de lún zi dōu huài le.

Chiếc vali nặng đến mức bánh xe cũng hỏng rồi.

#### 那件衣服脏得不能再穿了。

Nà jiàn yī fú zāng de bù néng zài chuān le.

Bộ quần áo đó bẩn đến mức không thể mặc được nữa.

#### 这双鞋脏得不能再脏了。

Zhè shuāng xié zāng de bù néng zài zāng le.

Đôi giày này bẩn đến mức không thể bẩn hơn được nữa.

#### 这道题难得老师都看不懂。

Zhè dào tí nán de lǎo shī dōu kàn bù dŏng.

Bài toán này khó đến mức thầy giáo cũng không hiểu.

# BNTT phức tạp

#### 天气热得谁都怕。

Tiān qì rè de shuí dōu pà.

Thời tiết nóng đến mức ai cũng sợ.

#### 天气热得谁都不想出门。

Tiān qì rè de shuí dōu bù xiǎng chū mén.

Thời tiết nóng đến mức không ai muốn ra ngoài.

# 那台手机贵得我没有钱买。

Nà tái shǒu jī guì de wǒ méi yǒu qián mǎi.

Chiếc điện thoại đó đắt đến mức tôi không có tiền mua.

# 那道菜好吃得谁都想吃。

Nà dào cài hảo chī de shuí dōu xiảng chī.

Món ăn đó ngon đến mức ai cũng muốn ăn.

- ① Câu so sánh với 比
- ② Câu so sánh với 有
- ③ Câu so sánh với 一样

① Câu so sánh với 比

KĐ

Nếu động từ có tân ngữ:

Trong (...) có thể là: 一点儿/一些/多了/得多

① Câu so sánh với 比

P£

H

A+是不是+V+得+比/没有B+Adj?

A+是不是+(V)+O+V+得+比/没有B+Adj?

② Câu so sánh với 有

KĐ

A+V+得+有B+(这么/那么)Adj。

A+(V)+O+V+得+有B+(这么/那么)Adj。

PĐ

A+V+得+没有B+(这么/那么)Adj。

A+(V)+O+V+得+没有B+(这么/那么)Adj。

Н

A+V+得+有B+(这么/那么)Adj+吗?

A+(V)+O+V+得+有B+(这么/那么)Adj+吗?

② Câu so sánh với 有

H

A+V+得+有没有B+(这么/那么)Adj?

A+(V)+O+V+得+有没有B+(这么/那么)Adj?

③ Câu so sánh với 一样

KĐ

H

1) Trợ từ động thái

② Diễn tả sự tồn tại

3 Hai hành động xảy ra đồng thời

4 Bổ ngữ kết quả

⑤ Mệnh lệnh, sai khiến

# 1 Trợ từ động thái

Trợ từ động thái着 (zhe) dùng để biểu thị động tác đang diễn ra hoặc trạng thái đang được duy trì.

## 2 Diễn tả sự tồn tại

Trợ từ động thái着 (zhe) dùng để biểu thị động tác đang diễn ra hoặc trạng thái đang được duy trì.

3 Hai hành động xảy ra đồng thời

Cấu trúc này dùng để diễn tả hai hành động xảy ra cùng lúc, trong đó hành động thứ nhất là hành động đi kèm hoặc cho biết phương thức thực hiện hành động thứ hai.

4 Bổ ngữ kết quả

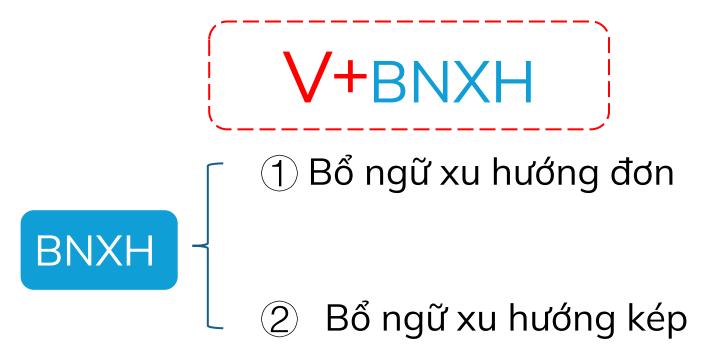
Cấu trúc này dùng để diễn tả hai hành động xảy ra cùng lúc, trong đó hành động thứ nhất là hành động đi kèm hoặc cho biết phương thức thực hiện hành động thứ hai.

5 Dùng mệnh lệnh, sai khiến

Trong một số trường hợp thì 着(zhe) có thể đặt sau động từ để sai khiến hoặc mệnh lệnh ai đó

## <u>5. BỔ NGỮ XU HƯỚNG</u>

- Bổ ngữ xu hướng (BNXH) trong tiếng Trung là loại bổ ngữ được dùng để chỉ phương hướng di chuyển của hành động.
- Nó thường đi sau động từ và cho biết hành động đó đang diễn ra theo hướng nào.



### 5. BỔ NGỮ XU HƯỚNG

# 1 Bổ ngữ xu hướng đơn

BNXH đơn bao gồm 来và去, dùng ngay sau động từ để biểu thị xu hướng của động tác.

Khi phương hướng của động tác hướng gần tới người nói thì dùng 来

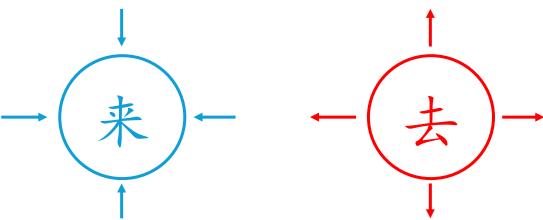
Khi phương hướng của động tác hướng xa phía người nói
 thì dùng 去

### 5. BỔ NGỮ XU HƯỚNG

# 2 Bổ ngữ xu hướng kép

BNXH đơn bao gồm 来và去, dùng ngay sau động từ để biểu thị xu hướng của động tác.

- Khi phương hướng của động tác hướng gần tới người nói thì dùng 来
- Khi phương hướng của động tác hướng xa phía người nói thì dùng 去



### 2. CÂU KIÊM NGỮ

# Ví dụ:

### 他请我们喝咖啡。

Tā qǐng wŏmen hē kāfēi.

Anh ấy mời chúng tôi uống cà phê.

## 我请老师教汉语。

Wǒ qǐng làoshī jiāo Hànyǔ.

Tôi mời thầy dạy tiếng Trung.

### 他请朋友吃饭。

Tā qǐng péngyǒu chīfàn.

Anh ấy mời bạn ăn cơm.

## 妈妈叫我买菜。

Māma jiào wǒ mǎi cài.

Mẹ kêu tôi mua rau.

### 我叫弟弟关灯。

Wǒ jiào dìdì guān dēng.

Tôi kêu em trai tắt đèn.

### 他叫我别说话。

Tā jiào wǒ bié shuōhuà.

Anh ấy kêu tôi đừng nói chuyện.

### 老师让我们写作业。

Lǎoshī ràng wòmen xiě zuòyè.

Thầy giáo bảo chúng tôi làm bài tập.

## 老师让学生回答问题。

Låoshī ràng xuésheng huídá wèntí.

Thầy giáo bảo học sinh trả lời câu hỏi.

52

### 2. CÂU KIÊM NGỮ

## Dich:

- ① 我会让他和你一起去爬山.
- ② 爸爸叫我下午下了课就回家.
- ③ 老师叫我们上课的时候不要说话.
- ④ 我妈妈这个周末想请老师教我汉语.
- ⑤ 他有没有叫你去踢足球?
- ⑥ 我会叫人帮你打扫房间.
- ⑦ 你叫他去买水果了吗?
- ⑧ 你让我想想再告诉你.
- ⑨ 我没让他这么做.

- ① Bổ ngữ số lượng
- ▶ ② Câu phản vấn 不是...吗?
- ▶ ③ Câu phản vấn 能....吗?
- ④ Cấu trúc 虽然...但是....
- 🕨 ⑤ Cấu trúc diễn tả sự việc sắp sảy ra: 就要....了
- ▶ ⑥ Cấu trúc diễn tả sự phủ định: 一....也/都+不/没
- 7 Hai hành động xảy ra liên tiếp
- ▶ ⑧ Cách dùng phó từ 马上
- ▶ ⑨ Cách dùng phó từ 提前

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- 1 Bổ ngữ số lượng

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- ② Câu phản vấn 不是...吗?

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- ③ Câu phản vấn 能...吗?

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- ④ Cấu trúc 虽然…但是…

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- ⑤ Sự việc sắp xảy ra 就要...了

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- 6 Cấu trúc diễn tả phủ định

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- (7) Hai hành động xảy ra liên tiếp

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- ⑧ Cách dùng phó từ 马上

- 6. MỘT SỐ CẤU TRÚC NGỮ PHÁP HAY DÙNG
- 9 Cách dùng phó từ 提前

## ① Cấu trúc: V+对/错/懂/清楚/干净

Ví dụ

### 今天的作业我都做对了。

Jīntiān de zuòyè wŏ dōu zuò duì le.

Bài tập hôm nay tôi đều làm đúng rồi.

## 他说对了, 我不应该这么做。

Tā shuō duì le, wǒ bù yīnggāi zhème zuò.

Anh ấy nói đúng rồi, tôi không nên làm như vậy.

### 他写错了这个汉字。

Tā xiě cuò le zhè ge Hànzì.

Anh ấy đã viết sai chữ Hán này.

### 我记错了上课时间。

Wǒ jì cuò le shàngkè shíjiān.

Tôi đã nhớ nhầm thời gian lên lớp.

# ③ Cấu trúc: 真+Adj

### Ví dụ

## 你妹妹真高。

Nǐ mèimei zhēn gāo.

Em gái bạn cao thật!

### 我们的老师真好。

Wŏmen de lăoshī zhēn hǎo.

Giáo viên của chúng tôi tốt thật!

## 这家店的水果真贵。

Zhè jiā diàn de shuǐguŏ zhēn guì.

Trái cây ở cửa hàng này đắt thật!

## 今天老师问的问题真难。

Jīntiān lăoshī wèn de wèntí zhēn nán.

Câu hỏi hôm nay cô giáo hỏi khó thất!

### 她的裙子真多。

Tā de qúnzi zhēn duō.

Váy của cô ấy nhiều thật!

## 这家店的奶茶真好喝。

Zhè jiā diàn de năichá zhēn hǎohē.

Trà sữa ở cửa hàng này ngon thật!

## 这个汉字真难写。

Zhège Hànzì zhēn nán xiě.

Chữ Hán này khó viết thật!

### 这种咖啡真难喝。

Zhè zhŏng kāfēi zhēn nánhē.

Loại cà phê này khó uống thật!

65

# ⑤ Cấu trúc hỏi lý do: 怎么+....

Hỏi nguyên nhân của sự việc, thường mang thái độ ngạc nhiên, 怎么-sao,sao lại

### Ví dụ

#### 你的手机怎么坏了?

Nǐ de shǒujī zěnme huài le?

Điện thoại của bạn sao lại hỏng?

### 他怎么那么生气?

Tā zěnme nàme shēngqì?

Tại sao anh ấy lại tức giận thế?

#### 你怎么现在才来?

Nǐ zěnme xiànzài cái lái?

Tại sao bạn bây giờ mới đến?

### 你怎么知道他来了?

Nǐ zěnme zhīdào tā lái le?

Bạn làm sao biết anh ấy đã đến?

#### 你昨天怎么没来上课?

Nǐ zuótiān zěnme méi lái shàngkè?

Tại sao hôm qua bạn không đến lớp?

#### 你怎么不吃了?

Nǐ zěnme bù chī le?

Tại sao bạn không ăn nữa?

# 8 Cấu trúc với giới từ 给

Một số ví dụ về dạng phủ định, câu hỏi

Ví dụ

#### 你给他买零食吗?

Nǐ gěi tā mǎi língshí ma?

Anh mua đồ ăn vặt cho nó à?

### 我没给她买零食, 是她自己买的。

Wǒ méi gěi tā mǎi língshí, shì tā zìjǐ mǎi de.

Anh không mua đồ ăn vặt cho nó, là nó tự mua đấy.

#### 她给你打电话了吗?

Tā gěi nǐ dǎ diànhuà le ma?

Cô ấy gọi điện cho bạn chưa?

### 她不给我打电话,是我打给她的。

Tā bù gěi wǒ dǎ diànhuà, shì wǒ dǎ gěi tā de.

Cô ấy không gọi điện cho tôi, là tôi gọi cho cô ấy đấy.

# 8 Cấu trúc với giới từ 给

Một số ví dụ về dạng phủ định, câu hỏi

Ví dụ

#### 你昨天给他买衣服了吗?

Nǐ zuótiān gĕi tā mǎi yīfú le ma?

Em hôm qua mua quần áo cho con chưa?

### 你昨天是不是给他买衣服了?

Nǐ zuótiān shì bù shì gĕi tā mǎi yīfú le?

Em hôm qua em mua quần áo cho rồi phải không?

### 你昨天给他买衣服吗?

Nǐ zuótiān gěi tā mǎi yīfú ma?

Em hôm qua mua quần áo cho con không (à)?

### 你昨天有没有给他买衣服?

Nǐ zuótiān yǒu méiyǒu gěi tā mǎi yīfú?

Em hôm qua có mua quần áo cho con không?

## 7. HỘI THOẠI

Hội thoại 1 A: 你怎么订了这家酒店呢?

Nǐ zěnme dìng le zhè jiā jiǔdiàn ne?

B: 因为它离景点近, 所以很方便。

Yīnwèi tā lí jǐngdiǎn jìn, suǒyǐ hěn fāngbiàn.

A: 价格怎么样?

Jiàgé zěnme yàng?

B: 这家酒店比旁边的酒店便宜。

Zhè jiā jiùdiàn bì pángbiān de jiùdiàn piányí.

A: 是朋友推荐给你的吗?

Shì péngyŏu tuījiàn gĕi nǐ de ma?

B: 不是,是我自己找的。

Bù shì, shì wǒ zìjǐ zhǎo de.

A: 这家酒店的服务怎么样?

Zhè jiā jiǔdiàn de fúwù zěnme yàng?

B: 网上他们说很好。

Wăngshàng tāmen shuō hěn hǎo.

A: 你要住几天呢?

Nǐ yào zhù jǐ tiān ne?

B: 三天, 希望天气好一点。

Sān tiān, xīwàng tiāngì hảo yīdiǎn.

## 7. HỘI THOẠI

Hội thoại 1 Dịch A: Tại sao bạn lại đặt khách sạn này?

B: Bởi vì nó gần các điểm du lịch, nên rất tiện lợi.

A: Giá cả như thế nào?

B: Khách sạn này rẻ hơn khách sạn bên cạnh.

A: Là bạn bè giới thiệu cho bạn đấy à?

B: Không, là tôi tự tìm.

A: Dịch vụ của khách sạn này như thế nào?

B: Trên mạng họ nói rất tốt.

A: Bạn sẽ ở bao nhiêu ngày?

B: Ba ngày, hy vọng thời tiết đẹp một chút.

A: 你好, 我想换房间。

Nǐ hào, wò xiảng huàn fángjiān.

B: 你对现在的房间不满意吗?

Nǐ duì xiànzài de fángjiān bù mănyì ma?

A: 对,这个房间没有照片上那么干净。

Duì, zhège fángjiān méiyŏu zhàopiàn shàng nàme gānjìng.

B: 很抱歉, 我给你换到别的房间好吗?

Hěn bàoqiàn, wǒ gěi nǐ huàn dào bié de fángjiān, hǎo ma?

A: 那个房间比这个大吗?

Nàgè fángjiān bǐ zhège dà ma?

B: 对, 那个房间比这个大10平方米。

Duì, nàgè fángjiān bǐ zhège dà 10 píngfāng mǐ.

A: 价格都一样吗?

Jiàgé dōu yīyàng ma?

B: 因为我们搞错了, 所以价格一样。

Yīnwèi wŏmen găocuò le, suŏyĭ jiàgéyīyàng,

A: 谢谢, 你们服务真好!

Xièxiè, nimen fúwù zhēn hǎo!

B: 不客气, 这是我们应该做的。

Bù kèqì, zhè shì wŏmen yīnggāi zuò de.

Hội thoại 2 7. HỘI THOẠI

## 7. HỘI THOẠI

Hội thoại 2 Dịch A: Xin chào, tôi muốn đổi phòng.

B: Bạn không hài lòng với phòng hiện tại sao?

A: Đúng, phòng này không sạch như trong ảnh.

B: Rất xin lỗi, tôi sẽ đổi cho bạn một phòng khác

được không?

A: Phòng đó lớn hơn phòng này à?

B: Đúng, phòng đó lớn hơn phòng này 10 mét vuông.

A: Giá cả có giống nhau không?

B: Giống nhau, vì chúng tôi đã nhầm lẫn.

A: Cảm ơn, dịch vụ của các bạn thật tốt!

B: Không có gì, đây là điều chúng tôi nên làm.

Hội thoại 3 A: 我想租一辆黑色的车。

Wǒ xiǎng zū yī liàng hēisè de chē.

B: 你看这辆车怎么样?

Nǐ kàn zhè liàng chē zěnme yàng?

A: 还行, 但是租金怎么算呢?

Hái xíng, dànshì zūjīn zěnme suàn ne?

B: 一天300元。

Yītiān 300 yuán.

A: 价格比我想的贵一点?

Jiàgé bǐ wǒ xiǎng de guì yīdiǎn?

B: 因为这辆车很好所以租金会贵一点。

Yīnwèi zhè liàng chē hěn hǎo suǒyǐ zūjīn huì guì yīdiǎn.

A: 好, 那我租辆车吧。

Hǎo, nà wǒ zū liàng chē ba.

B: 请给我你的驾照和身份证。

Qǐng gĕi wŏ nǐ de jiàzhào hé shēnfènzhèng.

A: 这是我的驾照和身份证。

Zhè shì wǒ de jiàzhào hé shēnfènzhèng.

B: 你等一下, 租车手续马上就好。

Nǐ děng yīxià, zūchē shǒuxù mǎshàng jiù hǎo.

Hội thoại 3 Dịch A: Tôi muốn thuê một chiếc xe màu đen.

B: Bạn thấy chiếc xe này thế nào?

A: Cũng được, nhưng phí thuê tính như thế nào?

B: 300 nhân dân tệ một ngày.

A: Giá cao hơn tôi nghĩ một chút?

B: Vì chiếc xe này rất tốt nên phí thuê sẽ cao hơn một chút.

A: Được rồi, vậy tôi sẽ thuê một chiếc xe.

B: Hãy đưa cho tôi xem giấy phép lái xe và căn cước của bạn.

A: Đây là giấy phép lái xe và căn cước của tôi.

B: Bạn đợi một chút, thủ tục thuê xe xong ngay bây giờ.

Hội thoại 4 A: 明天去长城, 你打算怎么去?

Míngtiān qù Chángchéng, nǐ dǎsuàn zěnme qù?

B: 我打算坐旅游大巴去, 很方便。

Wǒ dǎsuàn zuò lǚyóu dàbā qù, hěn fāngbiàn.

A: 坐大巴比坐出租车便宜吗?

Zuò dàbā bǐ zuò chūzūchē piányí ma?

B: 坐大巴比坐出租车便宜多了。

Zuò dàbā bǐ zuò chūzūchē piányí duō le.

A: 长城那边冷吗?

Chángchéng nà biān lěng ma?

B: 不太冷, 但是风很大。

Bù tài lěng, dànshì fēng hěn dà.

A: 我们要准备什么东西吗?

Wŏmen yào zhǔnbèi shénme dōngxī ma?

B: 我已经准备好一些需要的东西了。

Wǒ yǐjīng zhǔnbèi hǎo yīxiē xūyào de dōngxī le.

A: 那我也带一些零食和饮料吧。

Nà wǒ yě dài yīxiē língshí hé yǐnliào ba.

B: 你还是带一把伞吧。

Nǐ háishì dài yī bǎ sǎn ba.

Hội thoại 4 Dịch A: Ngày mai đi Trường Thành, bạn dự định đi như thế nào?

B: Mình dự định đi bằng xe buýt du lịch, rất tiện lơi.

A: Đi xe buýt có rẻ hơn đi taxi không?

B: Đi xe buýt rẻ hơn nhiều so với đi taxi.

A: Trường Thành Ở đó có lạnh không?

B: Không lạnh lắm, nhưng gió thì rất lớn.

A: Chúng ta cần chuẩn bị gì không?

B: Mình đã chuẩn bị xong một số thứ cần thiết rồi.

A: Vậy mình cũng mang một ít đồ ăn vặt và nước uống nhé.

B: Bạn vẫn là nên mang theo một chiếc ô đi.

Hội thoại 5 A: 是前台吗? 我的房间有问题。

Shì qiántái ma? Wǒ de fángjiān yǒu wèntí.

B: 您的房间遇到了什么问题呢?

Nín de fángjiān yù dào le shénme wèntí ne?

A: 空调是坏的, 热水也没有。

Kōngtiáo shì huài de, rèshuĭ yě méiyŏu.

B: 很抱歉, 我马上叫人去修。

Hěn bàoqiàn, wǒ mǎshàng jiào rén qù xiū.

A: 修好要多久? 现在太热了!

Xiū hǎo yào duōjiǔ? Xiànzài tài rè le!

B: 大概30分钟。

Dàgài 30 fēnzhōng.

A: 如果修不好怎么办?

Rúguð xiū bù hào zěnme bàn?

B: 我们会给您换房间。

Wŏmen huì gĕi nín huàn fángjiān.

A: 每个房间都有这样的问题吗?

Měi gè fángjiān dōu yǒu zhèyàng de wèntí ma?

B: 不是, 就少数几间遇到这个问题。

Bù shì, jiù shǎoshù jǐ jiān yù dào zhège wèntí.

Hội thoại 5 Dịch A: Là lễ tân phải không? Phòng của tôi có vấn đề.

B: Phòng của bạn đã gặp phải vấn đề gì vậy?

A: Điều hòa là điều hòa hỏng, nước nóng cũng không có.

B: Rất xin lỗi, tôi sẽ kêu người sửa ngay ạ.

A: Sửa sẽ mất bao lâu? Bây giờ nóng quá!

B: Khoảng 30 phút, nhanh hơn so với đổi phòng.

A: Nếu sửa không được thì sao?

B: Chúng tôi sẽ đổi phòng cho bạn.

A: Mỗi phòng đều có vấn đề như vậy sao?

B: Không, chỉ số ít một vài gian gặp phải vấn đề này.

A: 你好, 我的房间需要打扫一下。

Nǐ hǎo, wǒ de fángjiān xūyào dǎsǎo yīxià.

B: 好的, 您希望什么时候打扫?

Hǎo de, nín xīwàng shénme shíhòu dǎsǎo?

A: 现在打扫, 可以吗?

Xiànzài dăsăo, kěyĭ ma?

B: 当然可以, 请问还有什么要求吗?

Dāngrán kěyǐ, qǐngwèn hái yǒu shénme yāoqiú ma?

A: 请帮我换一下干净的被子和床单吧。

Qǐng bāng wǒ huàn yīxià gānjìng de bèizi hé chuángdān ba.

B: 好的, 我们马上给您换。

Hǎo de, wǒmen mǎshàng gěi nín huàn.

A: 你们的房间比其他酒店的房间干净多了。

Nimen de fángjiān bi qítā jiùdiàn de fángjiān gānjing duō le.

B: 谢谢您!

Xièxiè nín!

A: 打扫好了请告诉我一声。

Dăsăo hào le qing gàosù wò yī shēng.

B: 好的。

Hǎo de.

Hội thoại 6 7. HỘI THOẠI

79

Hội thoại 6 Dịch A: Xin chào, phòng của tôi cần phải dọn dẹp.

B: Vâng, bạn muốn dọn dẹp vào lúc nào?

A: Bây giờ dọn dẹp, được không?

B: Tất nhiên rồi, xin hỏi bạn còn có yêu cầu gì nữa không?

A: Xin hãy giúp tôi đổi chăn và ga trải giường sạch nhé.

B: Vâng, chúng tôi sẽ đổi ngay cho bạn.

A: Phòng của các bạn sạch hơn nhiều so với phòng của khách sạn khác.

B: Cảm ơn bạn!

A: Khi nào dọn dẹp xong thì hãy nói với tôi một tiếng.

B: Vâng.

A: 你好, 我的房间需要打扫一下。

Nǐ hǎo, wǒ de fángjiān xūyào dǎsǎo yīxià.

B: 好的, 您希望什么时候打扫?

Hào de, nín xīwàng shénme shíhòu dàsào?

A: 现在打扫, 可以吗?

Xiànzài dăsăo, kěyǐ ma?

B: 当然可以, 请问还有什么要求吗?

Dāngrán kěyǐ, qǐngwèn hái yǒu shénme yāoqiú ma?

A: 请帮我换一下干净的被子和床单吧。

Qǐng bāng wǒ huàn yīxià gānjìng de bèizi hé chuángdān ba.

B: 好的, 我们马上给您换。

Hǎo de, wǒmen mǎshàng gěi nín huàn.

A: 你们的房间比其他酒店的房间干净多了。

Nimen de fángjiān bi qítā jiúdiàn de fángjiān gānjing duō le.

B: 谢谢您!

Xièxiè nín!

A: 打扫好了请告诉我一声。

Dăsăo hảo le qing gàosù wò yī shēng.

B: 好的。

Hǎo de.

Hội thoại 7 7. HỘI THOẠI

Hội thoại 7 Dịch A: Xin chào, phòng của tôi cần phải dọn dẹp.

B: Vâng, bạn muốn dọn dẹp vào lúc nào?

A: Bây giờ dọn dẹp, được không?

B: Tất nhiên rồi, xin hỏi bạn còn có yêu cầu gì nữa không?

A: Xin hãy giúp tôi đổi chăn và ga trải giường sach nhé.

B: Vâng, chúng tôi sẽ đổi ngay cho bạn.

A: Phòng của các bạn sạch hơn nhiều so với phòng của khách sạn khác.

B: Cảm ơn ban!

A: Khi nào dọn dẹp xong thì hãy nói với tôi một tiếng.

B: Vâng.

### 8. Đọc hiểu

# 北京旅游

去年夏天,我和两个朋友去北京旅游。我们提前在网上订好了机票、酒店和从机场到酒店的大巴。因为这是我第一次坐飞机的,所以飞机起飞的时候我觉得有点害怕。到北京机场后,我们坐大巴去酒店休息。

第二天上午,导游带我们去参观故宫。故宫很大,游客很多。因为我对中国历史很感兴趣,所以导游给我们讲了很多故宫的故事。中午,我们在一家餐厅吃饭,我点了几道素菜,我朋友点了北京烤鸭。下午,我们去参观长城。长城很长,风景也很美。我们对这次旅游非常满意。希望以后还能来北京玩。

# Běijīng lüyóu

Qùnián xiàtiān, wǒ hé liǎng gè péngyǒu qù Běijīng lǚyóu. Wǒmen tíqián zài wǎngshàng dìng hǎo le jīpiào, jiǔdiàn hé cóng jīchǎng dào jiǔdiàn de dàbā. Yīnwèi zhè shì wǒ dì yī cì zuò fēijī de, suǒyǐ fēijī qǐfēi de shíhou wǒ juéde yǒudiǎn hàipà. Dào Běijīng jīchǎng hòu, wǒmen zuò dàbā qù jiǔdiàn xiūxi.

Dì èr tiān shàngwǔ, dǎoyóu dài wǒmen qù cānguān Gùgōng. Gùgōng hěn dà, yóukè hěn duō. Yīnwèi wǒ duì Zhōngguó lìshǐ hěn gắn xìngqù, suǒyǐ dǎoyóu gěi wǒmen jiǎng le hěn duō Gùgōng de gùshì. Zhōngwǔ, wǒmen zài yì jiā cāntīng chīfàn, wǒ diǎn le jǐ dào sùcài, wǒ péngyǒu diǎn le Běijīng kǎoyā. Xiàwǔ, wǒmen qù cānguān Chángchéng. Chángchéng hěn cháng, fēngjǐng yě hěn měi. Wǒmen duì zhè cì lǚyóu fēicháng mǎnyì. Xīwàng yǐhòu hái néng lái Běijīng wán.

84

# Du lịch Bắc Kinh

Mùa hè năm ngoái, tôi và hai người bạn đã đi du lịch Bắc Kinh. Chúng tôi đã đặt trước vé máy bay, khách sạn và xe buýt từ sân bay đến khách sạn trên mạng. Vì đây là lần đầu tiên tôi đi máy bay, nên khi máy bay cất cánh tôi cảm thấy hơi sợ. Sau khi đến sân bay Bắc Kinh, chúng tôi đi xe khách về khách sạn nghỉ ngơi.

Sáng ngày hôm sau, hướng dẫn viên dẫn chúng tôi đi tham quan Cố Cung. Cố Cung rất rộng, du khách rất đông. Vì tôi rất hứng thú với lịch sử Trung Quốc, nên hướng dẫn viên đã kể cho chúng tôi nhiều câu chuyện về Cố Cung. Buổi trưa, chúng tôi ăn ở một nhà hàng, tôi gọi vài món chay, còn bạn tôi gọi vịt quay Bắc Kinh. Buổi chiều, chúng tôi đi tham quan Vạn Lý Trường Thành. Trường Thành rất dài, phong cảnh cũng rất đẹp. Chúng tôi rất hài lòng với chuyến du lịch lần này. Hy vọng sau này có thể lại đến Bắc Kinh chơi nữa.

#### 8. Đọc hiểu

# Hỏi

- ① 他们是什么时候去北京旅游的? Tāmen shì shénme shíhòu qù Běijīng lǚyóu de? Họ đã đi du lịch Bắc Kinh vào lúc nào?
- ② 他们是在哪儿订的机票? Tāmen shì zài năr dìng de jīpiào? Họ đã đặt vé máy bay ở đâu?
- ③ 飞机起飞时他觉得怎么样? Fēijī qǐfēi shí tā juéde zěnmeyàng? Khi máy bay cất cánh, anh ấy cảm thấy thế nào?
- ④ 第二天上午他们去参观了什么?
  Dì èr tiān shàngwǔ tāmen qù cānguān le shénme?
  Buổi sáng ngày thứ hai, họ đã đi tham quan gì?
- ⑤ 他对中国历史感兴趣吗? Tā duì Zhōngguó lìshǐ gǎn xìngqù ma? Anh ấy có hứng thú với lịch sử Trung Quốc không?

### 8. Đọc hiểu

# Hỏi

- ⑥ 导游给他们讲了什么? Dǎoyóu gěi tāmen jiǎng le shénme? Hướng dẫn viên đã kể cho họ cái gì?
- ⑦ 中午吃饭时,他朋友点了什么菜? Zhōngwǔ chīfàn shí, tā péngyǒu diǎn le shénme cài? Lúc ăn trưa, bạn của anh ấy đã gọi món gì?
- 8 长城的风景怎么样? Chángchéng de fēngjǐng zěnmeyàng? Phong cảnh ở Trường Thành như thế nào?
- ⑨ 他们对这次旅游满意吗?

  Tāmen duì zhè cì lǚyóu mǎnyì ma?

  Họ có hài lòng với chuyến du lịch lần này không?

# 9. Nghe hiểu



## 9. Nghe hiểu

A: 你好, 这件衣服多少钱?

B: 这件衣服八十块钱。

A: 能便宜一点吗?

B: 这是我们的新款式,不能打折。

A: 那如果买两件, 可以便宜一点吗?

B: 如果买两件,可以便宜十块钱。

A: 那好, 我买两件。

B: 你还要别的吗?

A: 没有了。

B: 那请你到收银台付款吧。

A: 我可以扫码付款吗?

B: 当然可以。

HΤ

## 9. Nghe hiểu

Hỏi

- ① 男的想买什么?
- nán de xiǎng mǎi shénme? Người đàn ông muốn mua gì?
- ② 男的想买的衣服怎么卖? nán de xiǎng mǎi de yīfú zěnme mài? Quần áo mà người đàn ông muốn mua bán thế nào?
- ③ 衣服能打折吗? 为什么? yīfú néng dǎzhé ma? wèi shénme? Quần áo có giảm giá không? Tại sao?
- ④ 男的想买几件?能便宜多少? nán de xiǎng mǎi jǐ jiàn? néng pián yí duō shǎo? Người đàn ông muốn mua mấy bộ? Rẻ được bao nhiêu?
- ⑤ 除了衣服以外,男的还买别的吗? chúle yīfú yǐwài, nán de hái mǎi bié de ma? Ngoài quần áo ra, người đàn ông còn mua gì khác không?
- ⑥ 男的怎么付款? nán de zěnme fùkuǎn? Người đàn ông thanh toán bằng cách nào?